



MAGNIFICA COMUNITA' DI CADORE

Pieve di Cadore
PROVINCIA DI BELLUNO

DETERMINAZIONE n° 100 DEL 11 maggio 2026

OGGETTO: Determinazione di conferimento di incarico in forma di prestazione d'opera intellettuale di natura occasionale a Scott Margaret Susan per la traduzione dall'italiano all'inglese dei testi dei pieghevoli del Palazzo della Magnifica Comunità di Cadore e del Museo Archeologico Cadorino. Assunzione impegno di spesa – CIG BB97427118

IL RESPONSABILE DELL' AREA AMMINISTRATIVO CONTABILE E CULTURA

VISTI:

- il decreto del Presidente n. 3 del 30/12/2024 con cui è stato conferito al sottoscritto l'incarico di E.Q. dell'Area – Servizio Amministrativo-contabile e Cultura;
- la deliberazione di Consiglio n. 22 del 30/12/2025 con cui è stato approvato il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2026-2028 e relativi allegati;
- la deliberazione di Consiglio n. 23 del 30/12/2025 con cui è stato approvato il Bilancio di previsione 2026/2028 e relativi allegati;
- la deliberazione di Giunta n. 4 del 03/02/2026 con cui è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) 2026-2028 e relativi allegati;
- il Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2026-2028 approvato con deliberazione di Giunta n. 14 del 10/03/2026;
- l'art. 107 del D. Lgs. n. 267/2000 il quale stabilisce funzioni e responsabilità della dirigenza, a cui è attribuita la gestione amministrativa, finanziaria e tecnica, mediante autonomi poteri di spesa, di organizzazione delle risorse umane, strumentali e di controllo;

PREMESSO che, in vista della stagione estiva e del forte afflusso di visitatori stranieri, si rende necessario provvedere alla traduzione dei testi, dall'italiano all'inglese, dei pieghevoli illustrativi dello storico Palazzo della Magnifica Comunità di Cadore e del Museo Archeologico Cadorino, luoghi culturali di riferimento del territorio cadorino

RITENUTO di chiedere un preventivo di spesa per la traduzione dall'italiano all'inglese dei testi alla dott.ssa Scott Margaret Susan, via Poggio alle Lame – 58045 Pari (GR), codice fiscale SCTMGR46M43Z404D;

ACQUISITO agli atti il preventivo di spesa inviato dalla dott.ssa Scott Margaret Susan in data 30/04/2026 che prevede un costo a forfait di € 160,00 al lordo della ritenuta d'acconto;

RITENUTO il preventivo congruo e conveniente per l'Amministrazione e di procedere mediante l'assunzione dell'impegno di spesa di € 160,00 al lordo di oneri fiscali e contributivi oltre a € 13,60 di oneri IRAP a favore della dott.ssa Scott Margaret Susan per il servizio di traduzione dei testi dall'italiano all'inglese, che si configura come incarico in forma di prestazione d'opera intellettuale di natura occasionale, altamente qualificata, in considerazione dell'elevata competenza e professionalità richieste;

DATO ATTO che la spesa di € 160,00 al lordo di oneri fiscali e contributivi trova imputazione al cap. 16/0, mentre la spesa di € 13,60 oneri IRAP al cap. 230/0 del bilancio di previsione 2026-2028, che prevedono sufficiente capienza;

DATO ATTO che è stato acquisito dal sito www.anticorruzione.it il CIG n. BB97427118;

DATO ATTO che il programma dei pagamenti conseguente al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa e con le regole del pareggio di bilancio;

PRECISATO che, nel caso di specie, non si configura una ipotesi di conflitto di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della Legge n. 241/1990;

VISTO l'art. 3 della Legge 136/2010, in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;

VISTO il D. Lgs. n. 267/2000;

VISTA la Legge n. 241/1990;

VISTO il D. Lgs. n. 118/2011;

RITENUTO di esprimere parere favorevole di regolarità tecnica, attestante la regolarità e correttezza dell'azione amministrativa, ai sensi dell'art. 147-bis – Controllo di regolarità amministrativa e contabile – del D. Lgs. n. 267/2000;

VISTO lo Statuto della Magnifica Comunità di Cadore;

D E T E R M I N A

- 1) **DI APPROVARE** la premessa narrativa che qui si intende integralmente trascritta, in merito all'incarico in forma di prestazione d'opera intellettuale di natura occasionale conferito alla dott.ssa Scott Margaret Susan, via Poggio alle Lame – 58045 Pari (GR), codice fiscale SCTMGR46M43Z404D per la traduzione dall'italiano all'inglese dei testi dei pieghevoli illustrativi dello storico Palazzo della Magnifica Comunità di Cadore e del Museo Archeologico Cadorino;
- 2) **DI ASSUMERE** a favore della dott.ssa Scott Margaret Susan l'impegno di spesa di € 160,00 al lordo di oneri fiscali e contributivi, con imputazione al cap. 16/0 del Bilancio di previsione 2026-2028, come di seguito specificato:

Cap.	Missione/Programma/ Titolo/Macroaggregato	PDCF	Esercizio di esigibilità e importo			Impegno
			2026	2027	2028	
16	05/02/01/03	U.1.03.02.05.999	3.660,00			203/2026

- 3) **DI ASSUMERE** l'impegno di spesa di € 13,60 di oneri IRAP con imputazione al cap. 230/0 del Bilancio di previsione 2026-2028 che prevede sufficiente capienza;

- 4) **DI DARE ATTO** che è stato acquisito il CIG n. BB97427118;

- 5) **DI LIQUIDARE** la somma di € 160,00 a seguito del ricevimento della ricevuta per prestazione occasionale e senza l'adozione di ulteriori atti di gestione;
- 6) **DI ATTESTARE** la regolarità e la correttezza del presente provvedimento ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 147 bis del D. Lgs. n. 267/2000;
- 7) **DI DARE ATTO** che l'appaltatore incaricato si impegna, a pena di nullità del contratto, ad assolvere a tutti gli obblighi previsti dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 al fine di assicurare la tracciabilità dei movimenti finanziari collegati al contratto stesso. In caso di inadempimento il contratto si risolve di diritto;
- 8) **DI DARE ATTO** che il presente provvedimento ha efficacia immediata dal momento dell'acquisizione dell'attestazione di copertura finanziaria resa ai sensi dell'art. 183, comma 7 del D. Lgs. n. 267/2000;
- 9) **DI DARE ATTO**, altresì, che il presente atto verrà pubblicato nella sezione Amministrazione Trasparente del sito internet dell'Ente ai sensi e per gli effetti del D. Lgs. n. 33/2013.

Tipo	Anno	Capitolo	P. finanziario	CIG	CUP	Imp./Acc.	Importo
S	2026	S 16/0		BB97427118		2026/203	160,00
						TOT. ENTRATE:	+ 0,00
						TOT. SPESE:	+ 160,00

**IL RESPONSABILE DELL'AREA
DA DEPPO MATTEO**

Documento firmato digitalmente
(art. 23-ter e 24 D.Lgs. 82/2005 e s.m.i.)